

A2.10.2 Onvoltooid verleden tijd: regelmatige werkwoorden met klankverandering



Passato imperfetto: verbi regolari con cambio vocalico

L'ortografia cambia al passato per verbi come reizen, hoeven, bakken, slagen.

1. Ci sono verbi regolari che, nell'onvoltooid verleden tijd (OVT), hanno un cambiamento di suono secondo le regole del cambiamento fonetico, ma restano comunque coniugati regolarmente.
2. Se il tema finisce in -s, ma l'infinito finisce in -zen, allora si aggiunge -den. Per esempio: reizen->reisde(n).
3. Se il tema finisce in -f, ma l'infinito finisce in -ven, allora si aggiunge -den. Per esempio: leven->leefde(n).
4. Se alla fine del tema c'è una consonante e alla fine della sillaba del tema c'è una vocale, allora cambiamo la vocale. Per esempio: klagen-> klaagde.
5. Se il tema finisce con due consonanti uguali, allora ne togli una. Per esempio: bakken -> bakte

| | Reizen (<i>viaggiare</i>) | Leven (<i>vivere</i>) | Klagen (<i>lamentarsi</i>) | Bakken (<i>cuocere al forno</i>) |
|---------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|---|
| ik | reisde | leefde | klaagde | bakte |
| jij, je | reisde | leefde | klaagde | bakte |
| hij, zij, het | reisde | leefde | klaagde | bakte |
| wij, we | reisden | leefden | klaagden | bakten |
| jullie | reisden | leefden | klaagden | bakten |
| zij, ze | reisden | leefden | klaagden | bakten |

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Gisteren _____ ik met de trein naar Amsterdam om het nieuws op televisie te bekijken. (*Ieri ho viaggiato in treno verso Amsterdam per guardare le notizie in televisione.*)
a. reizde b. reiste c. reizen d. reisde
2. Vroeger _____ mijn opa zonder internet en luisterde hij elke avond naar het nieuws op de radio. (*In passato mio nonno viveva senza internet e ascoltava ogni sera le notizie alla radio.*)
a. leefden b. leefte c. leefde d. leef
3. Na het verslag _____ de presentator over de slechte verbinding met de zender. (*Dopo il servizio, il presentatore si è lamentato della cattiva connessione con l'emittente.*)
a. klagde b. klaagde c. klaagden d. klaagt
4. Tijdens het programma _____ we gisteren appeltaart en lazen we ondertussen het nieuws op internet. (*Durante il programma, ieri abbiamo cucinato una torta di mele e nel frattempo leggevamo le notizie su internet.*)
a. bakte b. bakkten c. bakten d. bakken

1. reisde 2. leefde 3. klaagde 4. bakten



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. Ik reis elke maand voor mijn werk naar Brussel.

(Ogni mese viaggiavo per il mio lavoro a Bruxelles.)

2. We leven nu in een drukke wijk, dichtbij het station.

(Vivevamo in un quartiere movimentato, vicino alla stazione.)

3. Mijn collega klaagt vaak over de lange vergaderingen.

(Il mio collega si lamentava spesso delle lunghe riunioni.)

4. Jullie bakken op zaterdag broodjes voor het buurtfeest.

(Voi il sabato cuocevate dei panini per la festa del quartiere.)

1. Ik reisde elke maand voor mijn werk naar Brussel. **2.** We leefden in een drukke wijk, dichtbij het station. **3.** Mijn collega klaagde vaak over de lange vergaderingen. **4.** Jullie bakten op zaterdag broodjes voor het buurtfeest.